

Programme

# Fêtes d'Orthez 2019

26 au 29 juillet



[www.mairie-orthez.fr](http://www.mairie-orthez.fr)

stéphane  
**plaza**  
immobilier



9 Rue des Jacobins  
64 300 ORTHEZ  
05.59.69.98.34

[www.stephaneplazaimmobilier.com](http://www.stephaneplazaimmobilier.com)

206 Agences :

1941 ARTÈX, ARTÈX DE BEARN  
1401 POUILLON, PEYREHORADE

**cofim**  
CONSEIL FINANCIER  
■ ■ ■ IMMOBILIER

**Mourenx : 07 85 69 74 52**

[www.cofim-immobilier.com](http://www.cofim-immobilier.com)



**CONFORECO**  
*Immobilier*

NAVARREX 09.84.57.40.79  
[www.conforeco-immobilier.fr](http://www.conforeco-immobilier.fr)



ORTHEZ : 05 59 67 14 95  
SALIES : 05 59 38 13 98  
[www.century21.fr](http://www.century21.fr)

**CPC Invest**  
Agences Immobilières

Vente - Location - Gestion - Commerces et Entreprises

Agence : 36, place Pierre et Marie Curie - 64000 - Pauzen  
05 59 98 79 18 - [www.cpcinvest.fr](http://www.cpcinvest.fr)

**le local** immobilier

Puyoô / St-Geours de Marenne :  
05 59 38 92 46  
[www.lelocal-immobilier.com](http://www.lelocal-immobilier.com)

**FICHIER**  
**AMEPI**  
Exclusivités Partagées

Un mandat, un interlocuteur,  
10 agences capables de vendre votre bien

# Fêtes d'Orthez

**Voici le moment de découvrir le programme de ces fêtes version 2019.**

Les travaux des Arènes ont donné le ton de l'affiche sur laquelle vous vous amuserez à trouver les artisans occupés aux finitions et où vous retrouverez le clin d'œil aux quatre thèmes qui reviennent cette année suite à leur succès en 2018.

De belles surprises animeront la ville chaque jour. Des plus petits aux plus grands, chacun trouvera de quoi se divertir.

Le succès du village des enfants nous fait vous le proposer sur deux jours cette année. La banda aura la responsabilité d'ouvrir les fêtes comme ils savent si bien le faire. L'harmonie et différents bals et concerts entraîneront les mélomanes dans toute la ville. Courses pédestres, cyclistes et aquaféria réjouiront les plus sportifs et ceux qui, moins entraînés, viendront les encourager.

Un grand feu d'artifice habillera la tour Moncade et sera visible par tous depuis la fête comme de la plupart des points de vue de la ville.

Les amateurs de spectacles taurins (corrida et course landaise) retrouveront leurs rendez-vous habituels étoffés d'événements qui sauront, nous l'espérons, vous surprendre.

En vous proposant ce programme nous n'oublions pas que la réussite des fêtes repose aussi sur vous. Par votre participation à l'esprit festif vous leur donnerez le ton à la fois familial et festayre qui laissera à tous des souvenirs joyeux pour le reste de l'année.

**Rendez-vous donc pour ces belles fêtes à venir !**

**Christine LABORDE**

Maire-Adjointe chargée des fêtes

**Emmanuel HANON**

Maire d'Orthez



# Vendredi 26 juillet - Journée Béarn

**16h00 MINI-DÉFI DE LA FÉRIA**

*Au Jardin Public*

**17h00 CÉRÉMONIE D'OUVERTURE**

*Au Kiosque*

**18h00 COURSE DES PITCHOUNS** en prologue de « la Féria Fèbus »

**19h30 COURSE PÉDESTRE ADULTES « LA FÉRIA FÉBUS »**

*Départ Parc Gascoïn*

**19h30 CONCERT DE L'HARMONIE MUNICIPALE**

*Au Parvis St-Pierre (Repli Église Saint-Pierre en cas de pluie)*

**21h30 CONCERT BAL AVEC LOS PARPALHONS**

*Au Parvis St-Pierre*

# Samedi 27 juillet - Journée Pays basque

**10h15 INITIATION AUX CULTURES TAURINES**

*Aux Arènes*

**13h30 PROLOGUE DE LA COURSE CYCLISTE**

**15h00 CONCOURS DE PÊCHE SPÉCIAL ENFANTS**

*Sur le Laà / Ste-Suzanne*

**De 15h00 à 19h00 VILLAGE DES ENFANTS**

*Au Parc Gascoïn*

**15h00 GRAND PRIX CYCLISTE DES FÊTES**

**18h30 CONCERT DU CHOEUR POLYPHONIQUE ARRAYA**

*Entrée 5 euros A la Moutète*

**22h00 BAL ANNÉES 60 WOODSPICKERS**

**SUIVI D'UN BAL AVEC DJ**

*Au Parvis St-Pierre*



# Dimanche 28 juillet - Journée Espagne

**11h00 NOVILLADA PIQUÉE** de Pablo Mayoral (encaste Santa Coloma)  
*Aux Arènes du Pesqué*

**De 15h00 à 19h00 VILLAGE DES ENFANTS**  
*Au Parc Gascoïn*

**18h00 CORRIDA** de Don Tomas Prieto de la Cal (encaste Veragua)  
*Aux Arènes du Pesqué*

**21h30 BAL MUNETTE AVEC MICHEL LAGALAYE**  
*Au Parvis St-Pierre*

**23H00 FEU D'ARTIFICE** depuis la Tour Moncade

# Lundi 29 juillet - Journée Landes

**10h00 CONCOURS DE PÉTANQUE**  
*Au Parc Gascoïn*

**14h30 AQUAFERIA**  
*À la Piscine municipale*

**19h00 SPECTACLE LOUS TCHANQUES CHALOSSE**  
*Au Parvis St-Pierre*

**21h00 COURSE LANDAISE**  
*Aux Arènes du Pesqué*

**22h00 BAL DE CLÔTURE AVEC LE PODIUM BOX'SON**  
*Au Parvis St-Pierre*

Durant toutes les fêtes :

**FÊTE FORAINE**

sur la Place d'Armes, Place Marcadieu, Avenue de la Moutète.

Renseignements :

**SERVICE CULTUREL** 1 Place d'Armes - 64 300 Orthez - 05 59 69 76 83



VENREDI

26

Béarn



# Exposition Photographique

**TARAZONA MONUMENTAL, PATRIMOINE CULTUREL ET NATUREL**

**DU 18 JUILLET AU 6 SEPTEMBRE**

*Hall d'accueil et salle du rez de chaussée de l'Hôtel de Ville  
aux heures d'ouverture de la mairie*

La Fondation Tarazona Monumental créée en 2007 a pour objectif de valoriser, préserver et restaurer le patrimoine culturel de Tarazona, ville jumelée avec Orthez en vue de sa promotion touristique. Promouvoir, valoriser, diffuser et récompenser la créativité dans l'art de photographier le patrimoine culturel et naturel de Tarazona était l'objectif du concours lancé dans le cadre de ses activités 2010.

L'événement a réuni 169 photographes, professionnels et amateurs, qui ont proposé au total 714 images sur la richesse patrimoniale et naturelle qui entoure de la ville de Tarazona et de ses environs.

Un jury composé de spécialistes dans diverses disciplines de l'art a retenu 47 photographies, dont 29 sur le patrimoine culturel et 18 sur le patrimoine naturel.

De cette sélection résulte une exposition d'une qualité exceptionnelle reconnue pour sa représentativité du patrimoine naturel et monumental de Tarazona.

Elle a déjà été présentée dans les salles d'expositions les plus prestigieuses d'Espagne : Madrid, Barcelone, Castellón, Valence, Pampelune, Valls ...



S.A.S.  
**GUIRESSE**

950, avenue Marcel-Paul  
64300 ORTHEZ

05 59 67 67 02 - 06 85 12 83 87  
guiresse@wanadoo.fr

**CHARPENTE - COUVERTURE - ZINGUERIE  
PLÂTRERIE - ISOLATION**

NEUF ET RÉNOVATION





VENREDI 26

# Mini Défi de la fêria

Au Jardin Public (face à la Place d'Armes)  
Organisé par le service des sports de la Ville d'Orthez  
Animations gratuites pour les enfants de 7 à 12 ans

## A PARTIR DE 14H :

Inscriptions sur place (défi ou course)

**16H - 17H30 : INITIATION ET DÉCOUVERTE D'ACTIVITÉS SPORTIVES,**  
seul ou en équipe sous forme de défi.

2 catégories représentées : 7-9 ans et 10-12 ans (jeunes nés de 2007 à 2012).  
Plusieurs défis sportifs à valider avec la participation de certains clubs orthéziens.

**18H - 18H30 LA GRANDE COURSE DES PITCHOUNS**  
**5<sup>ÈME</sup> ÉDITION**

Départ : Jardin public - Arrivée : Parc Gascoïn

Parcours dans le centre-ville, au cœur des fêtes d'Orthez, sous forme de Mini-Trail urbain (1200m).  
2 catégories représentées : 7-9 ans et 10-12 ans (jeunes nés de 2007 à 2012).



---

## INSCRIPTIONS & ANIMATIONS GRATUITES

Du 8 au 12 juillet 2019 au Service des Sports

Mairie d'Orthez, 9h00-12h00 et 14h00-17h00, 16h30 le vendredi - Tél. 05 59 69 76 84

Autorisation parentale obligatoire à remplir lors de l'inscription.

*Inscriptions possible sur place.*

---



## 19H30 Féria Fébus Urban trail



Pour l'ouverture des fêtes d'Orthez venez-vous mesurer sans pression, entre amis ou collègues sur la Féria Fébus urban trail dans les rues d'Orthez. Course pédestre de 7.3 km ouverte de la catégorie cadet (coureurs nés avant le 31-12-2003) à la catégorie Master 5. Le parcours emprunte les petites rues de la ville entre manèges et bodegas mais aussi et surtout des pelouses, des escaliers, une vigne, un bois, un canal, un tunnel,

les arènes pour arriver dans le Parc Gascoïn.

Ravitaillement, douches et restauration sur place.

Départ du Parc Gascoïn à 19h30

Catégories de cadets (coureurs nés avant 31-12-2003) à Master 5.

Renseignements et inscriptions à partir du 1er juillet 2019 sur [www.foules-fébus.com](http://www.foules-fébus.com)

## 19H30 Concert de l'Harmonie Municipale

Au Parvis Saint-Pierre / Repli Église Saint-Pierre en cas de pluie.





21H30

# Concert / Bal avec Los Parpalhons

*Au Parvis Saint-Pierre*



Salut monde d'ici, de là-bas, d'ailleurs et du lointain !

Désirez-vous connaître l'origine de l'envol du papillon ?

Eh bien, nous dirons que c'était un 21 juin...ou un 22 décembre. Il faisait beau surtout dans nos cœurs tandis que dehors tombaient ...des flocons étoilés.

La raison de son envol ? L'amour, la passion, l'amitié, le plaisir d'un verre de vin autour d'un chant ou peut-être même le contraire !

Restons sérieux ! Le papillon vole pour le plaisir de faire danser sur sa musique, les mots de notre savoureuse langue d'Oc, d'assister à l'éclosion d'une idée, de son développement jusqu'au frisson scénique...pour l'amour du partage et de l'émotion, pour l'amour de cette terre où éclot le phrasé gascon, de cette langue malmenée, déclassée en « patois », en parler mineur et pourtant si chantante, si gouleyante et veloutée comme un bon vin.

Nous ne sommes pas des poètes, pas de grands musiciens, mais des amoureux fébriles, excessifs, emportés, démesurés, frissonnants, volubiles...passionnés ! Nous promenons notre bonne humeur aux quatre coins de la Gascogne, nous ne colportons pas de message mais chantons nos convictions, nos incompréhensions aussi.

Notre culture est notre patrie, comme l'amour notre musique n'a pas de frontières.

Suffit maintenant, nous laissons !

SAMEDI

27

Pays basque



## 10H15 Initiation aux cultures taurines

réservée aux jeunes.

Proposée par le Club taurin du Pesqué et Toros y Peñas

Découverte de la course landaise et de la tauromachie espagnole sous la forme d'ateliers de pratiques ludiques pour les jeunes de 4 à 14 ans : l'écart, le saut, le travail de la corde, le toréo de salon. Encierro chiquito autour des arènes. Matinée clôturée par deux vachettes travaillées par des professionnels.

*Entrée gratuite, buvette*

*Durée : 1h30*

**Bodega del SOL**

Dimanche 28 Juillet à partir de 8h30

Eplanade des Arènes du Pesqué

Petit Déjeuner - Menu Feria - Tapas Y Bebidas



SAMEDI 27



## Grand prix cycliste des fêtes

Départ et arrivée Avenue du 8 Mai

**13h30** : école de cyclisme - Avenue du 8 mai, Rue Guanille, Rue Jean Jaurès.

**15h00** : course séniors : avenue du 8 Mai, Avenue d'Aquitaine, Avenue du Corps Franc Pommies

**15H00** **Concours de pêche SPÉCIAL ENFANTS SUR LE LÀA**

(filles et garçons jusqu'à 15 ans) Sainte-Suzanne,

Sur le Laà à Sainte-Suzanne avec lâcher de 100 kg de truites

Tous les enfants récompensés avec de très nombreux lots + coupes et goûters

**Inscriptions** : 5 € et tirage au sort des postes de pêche à partir de 13h30

à la Maison Aussat près de la rivière à Sainte-Suzanne.

Et pour information,

**DIMANCHE 21 JUILLET DE 8H À 11H**

Au Gave ou au Lac des Barthes de Biron (au choix des pêcheurs)

**Grand concours de pêche (ADULTES ET ENFANTS DE 14 À 18 ANS)**  
2500 € de prix + coupes (tous les pêcheurs récompensés)

**Inscriptions** : 10 € chez les commerces de pêche du 12 au 20 juillet et le jour du concours avec tirage au sort à partir de 6h aux Arènes du Pesqué.

Classement au poids - Remise des prix aux Arènes suivie de l'apéritif d'honneur

SAMEDI

27

Pays basque



# Le Village des enfants

**DE 15H00 À 19H00**

Entrée gratuite  
Au Parc Gascoïn

*Malgré la présence d'animateurs professionnels responsables de leurs structures, la participation des enfants aux animations est placée sous la surveillance et la responsabilité entière des parents ou adultes les accompagnant.*



**TIKICAR** « Les plus petites voitures électriques pour enfants »

**MAQUILLAGE**

**JEUX**



**CHÂTEAU GONFLABLE**

**HOMEBALL**

**MÉGA FOOT GLISSANT**

(Jeu d'eau, prévoir un maillot de bain ou une tenue de rechange !) **À vous 2 jouer**



**ATELIERS CRÉATIFS**

proposés par les animatrices du CLAE



**CONCERT SPÉCIAL PITCHOUNS**

avec la banda Lous Gaouyous d'Orthez

SAMEDI

27



**18H30** Concert du Choeur polyphonique *Arraya*  
*La Moutète*  
Entrée 5 €

Plus de 17 ans déjà, que cette troupe polyphonique « Vocalcitrante et Ruraleuse » promène son répertoire charnègou aux quatre coins du grand Sud Ouest et même bien au-delà.

En véritables troubadours, les vingt compères Salisiens n'ont pas leurs pareils pour emporter le public. Puissants par ci, taquins par là, émouvants souvent, drôles et grinçants à la fois, ils font honneur à leur réputation jamais démentie de « semeurs de bonne humeur ».

Mais la polyphonie est belle et bien là, présente, nuancée, surprenante...

Une ballade basque côtoie un traditionnel occitan, alors qu'une jota aragonaise se frotte à un reggae ska catalan... Une invitation au voyage, tant musical que sur un plan émotionnel, et un partage de ce sentiment unique d'être ici et ailleurs à la fois.

Posologie : Un antidépresseur à consommer sans nul besoin d'ordonnance.

Attention : effets désirables fréquents. Addiction non dangereuse.



**22H00** Bal spécial années 60  
avec les *Woodspickers*  
suivi d'un bal avec DJ  
*Parvis Saint-Pierre*

Qui ne connaît pas Johnny Be good, Les Beatles, Johnny Hallyday, Antoine ou Elvis Presley ?

Le rock des années 60, c'est de l'amour, de la danse, de la joie de vivre !!

Groupe formé en 2013, ce sont le rock et le blues qui ont réuni ces 5 musiciens qui transmettent parfaitement cette ambiance magique avec un jeu précis et plein de punch !



## CRISTÓBAL REYES

**Né le 25 Septembre 1997 à Jerez de la Frontera (Cadix).**

**Temporada 2018 : 11 novilladas pour 7 oreilles.**

Les « novillos » de Pablo Mayoral s'annonçant de poids et de respect, il semblait logique de leur adjoindre des novilleros à l'expérience déjà acquise, tel Cristóbal Reyes. Cet andalou de 21 ans, issu de l'Ecole Taurine en sa ville natale, a débuté en novillada non piquée en 2014. 2 ans après, à l'échelon supérieur, celui de la « course piquée », sa vaillance est remarquée des 2 côtés des Pyrénées, face à des novillos souvent « rudes ». Ce novillero, capable de s'exprimer devant tous types d'adversaires, est déjà reconnu pour sa volonté exemplaire et son toreo de plus en plus confirmé.



## MANUEL DIOSLEGUARDE

**Né le 6 Mai 1999 à Diosleguarde (Salamanque).**

**Temporada 2018 : 11 novilladas et 24 oreilles.**

C'est l'espoir du Campo Charro (Salamanque). Il porte le nom de son village natal. D'une formation à l'Ecole Taurine de la capitale régionale, il s'habille de lumière pour la 1ère fois à Ledesma en 2016. Passé en novillada piquée en Juin 2018, il est déjà un des jeunes toreros les plus en vue cette saison, souvent dans notre région, vainqueur de concours d'aspirants et de novilladas en 2018 (Ciudad Rodrigo, Mt-de-Marsan, Bayonne, Vic). Il est triomphateur à Gijón, Tordesillas, remarqué à Saragosse et Arnedo. D'une essence classique, excellent à la cape, il peut se muer en combattant face à des bétails difficiles car sa variété technique lui permet de rapidement s'adapter ... à tout juste 20 ans.



## Bodega del SOL

Pour la quatrième année consécutive, la Peña Sol et Sol de España s'associent autour de la Bodega del Sol, pour vous offrir un espace de restauration et de convivialité. Située aux pieds des Arènes et en bordure du Gave, la *Bodega del Sol* est un lieu de rendez-vous incontournable pour les Aficionados.

Nous vous attendons dès le matin pour un petit déjeuner à la fourchette. Après la Novillada, place à l'apéritif et au repas feria concocté par «Sol de España» et «Arroz y Tapas». A l'issue de la corrida, Tertulia (discussion autour des spectacles du jour).

### A PARTIR DE 8H30

**PETIT DÉJEUNER À LA FOURCHETTE** (6 euros)

### 13H00 MENU FERIA PROPOSÉ PAR «SOL DE ESPAÑA» ET «ARROZ Y TAPAS»

(Entrée assiette espagnole, paëlla, dessert : 14€)

### À L'ISSUE DE LA CORRIDA

**TAPAS, VINS ET BIÈRES**

**21H30 TERTULIA** animée par Miguel Darrieumerlou

*Venez nombreux partager un bon moment de convivialité avec vos amis.*



**SOL DE ESPAÑA**

PRODUITS TYPIQUES ESPAGNOLS



206 16 32 08 18



**PEÑA SOL**  
Nueva afición



**TOUTE LA JOURNÉE** autour des Arènes

**BUVETTE** avec le club taurin «La Lidia»

**ANIMATION MUSICALE** avec le groupe Txarang'Amigos.

DIMANCHE 28



Espagne



# Le Village des enfants



## PROMENADE À PONEY

Avec le pôle équestre d'Orthez



## ATELIERS CRÉATIFS

Proposés par les animatrices du CLAE



## L'ARBRE À LIVRES

Lectures proposées par la Médiathèque  
Jean-Louis Curtis d'Orthez



## JEUX D'ANTAN EN BOIS

Avec Chloë Production

**DE 15H00 À 19H00**

Entrée gratuite  
Au Parc Gascoïn

*Malgré la présence d'animateurs professionnels responsables de leurs structures, la participation des enfants aux animations est placée sous la surveillance et la responsabilité entière des parents ou adultes les accompagnant.*



## JEUX GONFLABLES

Avec Chloë Production



## 16H : ANIMATION MUSICALE

Avec Txarang'Amigos



## 17H : LA BOUM DES KIDS

Avec Chloë Production

Anthony et ses amis animent la boum des kids avec des chansons pour les enfants, des chorégraphies et des centaines de cadeaux !



## 2 ÉLEVAGES PRESTIGIEUX POUR LA JOURNÉE TAURINE

C'est une nouvelle fois le choix de l'originalité avec la présentation de 2 élevages illustres de l'histoire taurine espagnole. Soucieux d'assurer une présentation exemplaire du bétail, les organisateurs proposent un dimanche taurin d'esprit « torista » avec des « toros » qui en imposent de par l'estampe et, souhaitons-le, le comportement. Espérons une journée animée sur le sable du Pesqué avec des taureaux réputés de tempérament.

**NOVILLADA PIQUÉE :** La ganaderia des « toros de **Pablo Mayoral** » avec sa souche dominante « Santa Coloma » sera à l'honneur. Majoritairement de pelage « cardeño » (et ses nuances de gris), les novillos choisis s'annoncent « sérieux » de par la présentation. Cet élevage situé sur la commune de Serrejon, proche de Cáceres, à l'ouest de la province d'Estrémadure s'est fait rare sur nos sols taurins ces dernières années. En Espagne, les dernières sorties ont pourtant été jugées positives. Pour les affronter, les novilleros seront nécessairement des hommes d'expérience.

**CORRIDA :** La ganaderia « **Prieto de la Cal** » est unique par l'origine du Bétail puisque elle est l'une des dernières, si ce n'est l'ultime, à posséder le « toro de Veragua », de caste « Vasqueña », reconnaissable à sa robe rare, « jabonero » (ton clair couleur sable) typique de cet élevage andalou, proche de Huelva.

Son éleveur francophile, Tomas Prieto de la Cal, a privilégié la France, et Orthez en priorité, pour célébrer une ancienneté centenaire (Ces « toros » furent de ganaderia royale au XIXe siècle). C'est un lot de « toros » de 4 ans de présentation irréprochable qui devrait contenter les néophytes et les nombreux aficionados de cet élevage mythique. Les dernières sorties dans les « plazas » ont été encourageantes et remarquées. Acceptons l'augure d'une continuité dans cette impression.



## ALBERTO LAMELAS

*Né le 3/10/1984 à Cortijos nuevos (Jaen). Alternative à Valdemoro (Madrid) le 08/05/2009 des mains de Javier Valverde .  
Temporada 2018 : 5 corridas , 3 oreilles.*

Il a beaucoup de partisans dans l'aficion française. Son engagement et son courage ne sont plus à démontrer. De ses débuts en novillada piquée en 2005 à sa confirmation d'alternative à Madrid en 2013 face à des Montalvo, il est devenu un torero d'expérience, de sincérité, donnant toujours son maximum, à preuve ses combats héroïques devant les « Aguirre » à Vic- Fezensac en 2014 et les Miura à Mont-de-Marsan en 2016. En ce début de temporada, 2 oreilles coupées à Aignan et une à Alès lui ont ouvert les portes de la corrido concours à Vic Fezensac. Ce combattant se confronte toujours aux plus dures et réputées ganaderias. Il sera chef de lidia pour la corrida orthézienne en connaisseur de l'arène du Pesqué pour y avoir déjà fait par 3 fois le « paseo ». Sa gentillesse en dehors du « ruedo » en fait un personnage attachant et respecté. L'ancien Matador Tomás Campuzano est son apoderado.



## Tombola de la journée taurine

Faites vos achats chez les commerçants partenaires de l'opération et tentez votre chance à la Tombola de la journée taurine du 28 juillet. Tirage le 13 juillet chez votre commerçant pour gagner des places de Corrida. Supertirage le 20 juillet de la Commission taurine pour gagner des places de callejon et des journées complètes Novillada+Corrida. **BONNE CHANCE !**

**Les commerçants partenaires :** BOULANGERIE BIRON SARL PIERRE ET BERNADETTE, LE FOURNIL DE MARTIAL, BAR LAMERAIN, L'ENDROIT, KRYS OPTIQUE, CHARCUTERIE MANOUX, ETS BIGNALET, BATBY-MAGESTE MMA, XABEL, MAISON LOUSTAUNAU, CHARMES, SAS LE MOULEC FLEURISTE, CARROSSERIE DUMONT, CHAUSSURES LABARRIERE, O'GARAGE, LE KIOSQUE A JOURNAUX, COULEURS PYRENEES, CLOS DES QUILLES, SOL DE ESPANA, TIFF'ANY, BOUCHERIE ETCHEBERTS, CORDONNERIE DE LA MOUTETE, RAPID RETOUCHE, DUPLAA COIFFURE, CORRAL CAFE, MARIE CANDAU AREAS, ICN IMPRIMERIE



## JESÚS ENRIQUE COLOMBO

**Né le 29 septembre 1997 à San Cristóbal, Táchira (Venezuela). Alternative le 26 Novembre 2017 à Lima (Pérou) des mains de Sebastien Castilla. Temporada 2018 : 17 corridas pour 30 oreilles.**

Fils de torero, ce vénézuélien de 21 ans est arrivé jeune (à 15 ans) en Espagne pour devenir « maestro ». Il restera 3 ans à l'Ecole Taurine à Madrid, gagnant ensuite ses 1ers contrats en toréant dans la « vallée de la terreur ». Tout en souhaitant montrer un style classique bien que gardant une présence et une sincérité très sud-américaine, il est aussi banderillero. Leader en 2016 à l'escalafón des novilleros, c'est une grave « cornada » de 25 cm qui le prive en 2017 d'une alternative prévue 2 jours après à Saragosse. En mai 2018, c'est avec une confirmation d'alternative de luxe lors de la San Isidro madrilène 2018, avec Enrique Ponce et S. Castilla, qu'il montre ses qualités. Cela lui permet notamment de toréer à Madrid, Séville, Pampelune et Nîmes. C'est une découverte pour Orthez.



## ÁNGEL SÁNCHEZ

**Né le 12/03/1996 à Madrid. Alternative le 08/06/2018 à Madrid des mains d' El Cid. Temporada 2018 : 4 corridas , 2 oreilles (depuis juin).**

Ce madrilène de 23 ans, élève de la dure Ecole Taurine de Colmenar Viejo, est apodéré par Carlos Aragón « cancela », ganadero de Flor de Jara et son mentor depuis son enfance taurine. Ayant fait sensation en 2017 lors d'une novillada à « las Ventas » devant les toros de La Quinta, son alternative l'année suivante dans les mêmes arènes durant la San Isidro de Madrid 2018 devant des Adolfo Martin, le voit combattre à 3 reprises par la blessure de son parrain du jour. Les « Santa Coloma » restent son « encaste » de prédilection. Son sens du « temple » est remarqué. Orthez lui donne l'opportunité de se faire connaître car il est inédit en France en corrida.

DIMANCHE

28

Espagne



**21H30** Bal musette  
avec l'orchestre Michel Lagalaye  
*Parvis Saint-Pierre*

Virtuose incomparable de l'accordéon musette, Michel Lagalaye et ses musiciens vous proposent un programme dansant et très festif allant du rétro à la variétés en passant par les années 80 et le folklore basque.

**23H00** Feu d'artifice depuis la Tour Moncade

Pour la première fois dans l'histoire des fêtes d'Orthez, le feu d'artifice sera tiré depuis le sommet de la Tour Moncade, monument emblématique de la Cité de Fébus. Attention, pour des raisons de sécurité et pour une meilleure visibilité du spectacle, l'accès au site du Château sera strictement interdit. La circulation Rue Moncade sera interdite piétons et véhicules pendant le feu d'artifice.

Le spectacle pourra être apprécié de partout où le monument est visible. L'emplacement conseillé se situe sur le haut de la Place du Foirail.

**VIGNAUT**  
LOCATION DE CHAPITEAUX  
ARTHEZ DE BEARN  
[WWW.VIGNAUT.FR](http://WWW.VIGNAUT.FR)  
**05.59.67.70.88**



**CASINO** - 34 Avenue du 8 mai - 64300 Orthez  
05 58 05 34 85

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h30 et le dimanche de 9h à 12h30  
Magasin de taille humaine vous proposant un large choix de produits de qualité ainsi que des produits locaux.

**Vous satisfaire est notre priorité !**

LUNDI

29



Landes

## 10H00 Concours de pétanque

ouvert à tous - concours en poules  
organisé par Orthez Pétanque  
au Parc Gascoin

Maison **BIGNALET**



**BOUCHERIE - CHARCUTERIE  
PRODUITS REGIONAUX**

**ORTHEZ 05 59 69 42 54**  
[www.bignalet.com](http://www.bignalet.com)



**INTER ENERGIES**

**MAINTENANCE - EXPLOITATION  
GESTION D'ÉNERGIES  
MULTI-TECHNIQUE**

**TRAVAUX  
CHAUFFAGE - CLIMATISATION**

**05 59 400 500**

**[www.inter-energies.fr](http://www.inter-energies.fr)**

**DE 14H30 À 17H00** *Aquaferia**À la Piscine municipale*

Parcours ludique et jeux collectifs ( water polo ... ) dans le bassin intérieur. Le bassin extérieur sera aménagé pour les plus petits.

À l'extérieur (sur la pelouse et la terrasse) : quille molky, ping pong, jeux divers organisés par une animatrice.

Entrée gratuite

Short et caleçon interdits, port du bonnet de bain obligatoire.

Enfants de moins de 10 ans accompagné d'un adulte

**19H00** *Spectacle folklorique landais avec Lous Tchanques Chalosse**Parvis Saint-Pierre*

Aujourd'hui les échasses traditionnelles en bois ne sont plus utilisées que pour le folklore, et plus récemment pour des courses et des épreuves d'athlétismes.

C'est dans ce cadre qu'en 1991, le groupe folklorique Lous Tchanques Chalosse (los Chancas Shalossa, en gascon) est né. Depuis ses débuts le groupe met un point d'honneur à former ses musiciens sur des instruments et des airs traditionnels afin d'accompagner ses danseurs sur leurs chorégraphies.

Le groupe composé de jeunes danseuses et danseurs (de 6 à 25 ans) s'efforce à faire vivre la culture et les traditions dans le monde entier en proposant des spectacles folkloriques dynamiques de danses traditionnelles au sol et sur échasses.

LUNDI 29



## 21H00 Course landaise festival

GANADERIA DAL LARROUTURE / CUADRILLA CH. DUSSAU

Le Club Taurin du Pesqué vous attend pour un spectacle hors du commun, varié, pétillant, avec la prestigieuse cuadrilla de Christophe Dussau, emmené par les expérimentés Mathieu Noguès (4 titres de champion de France) et Cyril Dunouau l'homme en forme de cette saison. Le Champion de France 2018 à 17 ans, véritable « pépite » au talent exceptionnel Gauthier Labeyrie sera présent également

Michel Agruna a toujours découvert et fait confiance aux jeunes comme Jean Ducassou, Julien Guillé et Fabien Gontero qui sont les valeurs montantes de la Course Landaise.

Pour les sauts, nous retrouverons l'homme de tous les défis: Étienne Grenet, qui va enflammer les spectateurs en s'élevant au dessus des cornes des coursiers et des toros. Il faudra compter aussi sur les hommes en blanc, Jean François Deyris, Serge Junca, Thibault Légize et le Maître cordier Bernard Lansaman.

Côté Bétail, Michel Agruna emmènera le « gros lot » : vaches avec ou sans corde, et 3 Toros qui seront écartés et sautés. L'émotion et le frisson seront au rendez vous !

Côté Ambiance, ce sera le grand retour de l'Union Musicale de Samadet, (Meilleur musique 2018). Une soirée qui s'annonce haute en couleur, à ne pas manquer, car il y aura Course au Pesqué... Qu'on se le dise !!....

## 22H00 : Bal de clôture avec Box'son

Parvis Saint-Pierre

Le grand retour du podium leader de la région !



### Tarifs :

Entrée générale : 14 €

Enfants de 8 à 16 ans : 5€

Enfants - 8ans : Gratuit muni d'un billet

Grande tribune tout public : 16€



# NE ME LAISSE PAS TOMBER !

## Dispositif pour les gobelets

Afin de participer à un mouvement écocitoyen, les festayres sont invités à respecter le protocole mis en place et qui consiste à n'utiliser que des gobelets compostables et qui seront collectés par les débits de boissons et par la mairie en prévision de leur compostage.

Je suis  
compostable

NE ME  
LAISSE  
PAS  
TOMBER !

Infos : [www.mairie-orthez.fr](http://www.mairie-orthez.fr)

Fêtes d'Orthez

Le principe est simple :

- je ne jette pas mon gobelet
- mais je le dépose sur le comptoir
- le commerçant le récupère
- il sera acheminé dans un centre de traitement des déchets pour y être composté.

Alors pensez  
à la planète,  
ayez le bon geste !



# LES BODEGAS

Restauration, buvette & concerts tous les soirs

## LO PATI

Les « *Superfermiers* » désigne une association de producteurs locaux (éleveurs, maraîchers, brasseurs, apiculteur, boulanger,...) ayant pour objectif de valoriser le bien manger et le bien boire ainsi que de défendre la culture locale et le terroir.

La démarche de ce groupement qui prône une agriculture propre et saine est donc également environnementale. Les menus proposés seront adaptés aux thèmes des journées des fêtes. De plus, l'association mettra en avant une démarche responsable en offrant aux personnes qui accompagnent les festayres (Sam de soirée) des boissons non alcoolisées de leur production (jus de fruits, sodas).

## A LA MOUTÈTE

Bodéga de l'Union Cycliste Orthézienne dans la salle de la Moutète.

Un grand choix à la carte. (Entrecôte, araignées de porc, cœur de Canard, etc.....)

Prix attractif variant de 7 à 14 euros.

Ouvert du vendredi soir au lundi soir avec service le midi. Soir à partir de 19h00 et midi à partir de 12h15.

## AU PARVIS SAINT-PIERRE

Amicale du Personnel de la Commune d'Orthéz  
Présente pendant les animations

## PARC GASCOIN

???

PENDANT TOUTES LES FÊTES


Etape gastronomique

**BODEGA DE L'UCO**  
à la Moutète



Union Cycliste Orthézienne

Plats à la carte de 7 à 14 €  
ouvert du vendredi soir au lundi soir (12h et 19h)  
(Entrecôtes, Cœur de Canard,  
Araignées de porc, Menu enfant...)

Retrouvez toutes les actualités d'Orthez sur :  
**www.mairie-orthez.fr**  
et  Orthez / Actu, concerts et événements

# Renseignements

## SERVICE CULTUREL

Hôtel de Ville - 1, Place d'Armes - Tél : 05 59 69 76 83

Mairie d'Orthez : 05 59 69 00 83

## Billetterie Novillada, Corrida et Concert Araya

### OUVERTURE DE LA LOCATION À LA BILLETTERIE :

- Au Service culturel à partir du 12 juillet de 9h à 12h30 et de 14h à 17h (16h30 le vendredi) (fermé le samedi)

- Samedi 27 juillet à la Moutète à partir de 14h

- dimanche 28 juillet aux Arènes de 9h30 à 14h et de

**BILLETTERIE EN LIGNE :** [www.mairie-orthez.fr](http://www.mairie-orthez.fr) / [billetterie@mairie-orthez.fr](mailto:billetterie@mairie-orthez.fr)

## Fermeture des bars et des bodegas

Vendredi : 3h, Samedi : 4h, Dimanche : 2h, Lundi : 2h

## Poste de secours

 Ecole du Centre - 36, rue Lapeyrère

## Toilettes publiques

Place du Foirail (près du bar l'Endroit), rue de Billère (près du Kiosque), Place Saint-Pierre

Urinoirs : Rue du Puits des Jacobins (derrière le bar Corral café)

WC publics : Place Brossers, Rue du Pont neuf (près du bar Godgroy),

Plaçotte de Départ

## Circulation

 Attention, le centre-ville sera fermé tous les jours à 17h, et à 16h pour le quartier Moutète / Saint-Pierre

Une déviation est mise en place pour faciliter la traversée de la ville.

# SUPER

## ORTHEZ



ORTHEZ Zone Commerciale des Soarns  
64300 ORTHEZ

ÉLECTROMÉNAGER - MULTIMÉDIA - LITERIE



Assurance  
Banque

réinventons / notre métier

**EIRL M. TOINETTE – EIRL G. PEBAY**

**Agents Généraux AXA France**

14 Rue Pierre Lasserre - BP 216 - 64300 ORTHEZ

Tel : 05.59.69.03.19 - Courriel : [agence.toinettepebay@axa.fr](mailto:agence.toinettepebay@axa.fr)

ORIAS : 07013991 – 19001878 inscrits sur [www.orias.fr](http://www.orias.fr)

ASSURANCE EMPRUNTEUR

REPRENEZ **LE POUVOIR**  
SUR VOTRE **BUDGET**



PLUS DE POUVOIR SUR VOTRE BUDGET  
Aujourd'hui  
**17 000€**  
D'ÉCONOMIS

AGIPI

AGIPI



**ORTHEZ**  
**ROUTE DE BAYONNE**

**OUVERT** en salle 7j/7 : 9h30 - 23h00  
au Drive : 9h30 - 23h00 du dimanche au jeudi  
9h30 - 00h00 les vendredi et samedi

